

大漢公報

孔子二千四百七拾八年

夏曆歲次丙寅年三月初四日

整頓學風感言

明誠

丁此內爭劇烈時期。而國民軍要人。若張之江。若李鳴鐘。均斤斤以整頓學風。願為後盾。請之於買辦。自普通心理觀之。則晚近異說橫流。學界青年。如欲狂瀾。致使道德墮落。人格破產。誠有如張之江所云。謂當設法矯正。痛下針砭者。實為國民軍。亦不承認。承。是無怪買辦之與李鳴鐘。商定整頓辦法。而責成教育。部奉行者也。第吾思之。學風之壞。不自今始。而北京學界之倡言赤化。則又自國民軍。有警報以來。此風尤形猖獗。至向者討奉事起。北京學界首倡逐段。至志意焚毀。其時鹿鍾麟所轄之軍警。不惟未加禁制。論者謂此種舉動。實國民軍。之有以主之。曾幾何時。而張之江乃一再電請買辦。以整頓學風。又其所深惡痛絕之語。則有曰惡化邪說。有曰務使黨風異行。掃蕩一空。凡此皆有類於專制。赤化。并似專制。北京學界之發。吾於是蓋有無涯之感觸也。整頓學風。為中央教育。部之責。而今則大風氣習何若。所謂北京學界之遊行示威。兩年以來。種種怪現象又何若。顧問之北。當局。則當同。然。問之負有教育之責。則教育。部。亦。啞。然。彼。張。之。江。李。鳴。鐘。者。其。於。學。風。有。何。關係。受。何。痛。癢。顧。則。以。為。後。盾。李。則。曰。願。以。警。察。為。後。盾。以。皇。之。政。府。所。無。可。如。何。者。一。二。軍。警。中。之。要。人。乃。得。從。之。警。察。之。整。飭。之。其。足。貽。笑。於。中。外。萬。國。之。教。育。界。者。何。如。得。非。吾。國。之。教。育。家。皆。當。避。席。而。武。力。萬。能。則。不。惟。可。以。躬。親。統。噐。即。教。育。總。長。亦。可。取。而。代。之。耶。雖。然。張。之。江。之。以。有。此。則。吾。謂。吳。佩。孚。康。有。為。先。後。討。馮。各。電。始。無。不。集。矢。於。國民。軍。而。排。之。為。赤。化。者。是。以。張。之。江。而。罵。惡。化。罵。邪。說。其。則。曰。整。頓。學。風。而。其。陰。則。專。為。國民。軍。解。洗。固。無。溫。厚。奉。鏡。當。自。瞭。然。但。自。我。觀。之。張。之。欲。蓋。彌。彰。可。謂。深。遠。特。學。風。至。此。則。惡。化。之。蔓。延。流。毒。之。深。遠。正。恐。數。世。撲。滅。不。敵。一。日。官。傳。之。可。哀。也。嗟。何。及。矣。

北京特約通訊
了(三月三日)

國民一軍之苦厄與奮鬥

津南戰事比較得手

▲檢閱開戰雲密布

▲京漢線之防務

▲熱河之防務

▲奉天兩軍講和說

▲請馮出山之雙簧電報

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

▲買辦閣可望湊成

維致公總堂

通告

啟者本總堂現

年發出公私各

緣部尚有未及

繳回者近因時

居年晚諸職員

交代在即仰各

分堂當年執事

祈將各項捐款

緣部一律清繳

免致日久遺失

阻碍公務進行

仰各執事知照

辦理為盼預此

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

佈告

廣告店縫裁時趨

大布僑 幫色胞 夏新光 天靚顧 線 仔價額 絨錢外 又相歡 到宜迎

Modernize Tailor
447 Carrall St. Vancouver, B.C.
Phone Sey.9109 慶失線職 邊右報漢大在舖

北 京

PEKIN CHOP SUEY

5 PENDER ST. WEST, VANCOUVER-B.C.



酒 樓

北海琴樽。京
華冠蓋。酒邊
紅袖。樓外青
山。本酒樓開
設雲城。歷有
年數。中西稱
譽。遐邇馳名
。駝峰猩唇。
庖丁擅郇厨
。美。良辰勝友
。賞心資酒國
之歡。益以侍
女款待週全。
軒窗鋪陳雅麗
。倘僑胞聯袂
光顧。本主人
倒屣歡迎。

▲代東通告

本社訂五月二號(即夏曆三月念壹日)舉行週年紀念慶典統請各埠致公總分堂堂達權總支社暨洪門全體昆仲屆期貴臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

Dart Coon Club
355 King William St.
Hamilton, Ont., Can.

加拿大達權社支部分人鞠躬

▲請介紹婚姻偶

啟者弟在本埠經營旅館數載實業原係自置生意亦不
料年前喪妻遺下子女七名長者廿歲幼者拾餘月治家無人
諸多不安意欲回國因落資太重進退維難殊形拮据欲行續
娶苦於卑小僑稀配偶更難倘親朋知有何婦孺或有適當配
偶請照下列門牌通知事若有詳厚為酬報決不食言請為注
意



附印原像

Victoria Hotel
x-4 Pim St
Sault Ste Marie,
Ontario

弟熊奕潮啟

入埠諸君 代辦 諸君 如欲 打電 請到 永生 接洽 勞代 可皆

注意 注意 注意 注意 注意 注意 注意 注意

紙車路鐵亞不詩辦代

治接生永到請埠入君諸

勞代可皆電打欲如

司公船輪亞不詩

宋呂小往不船各司公本

(良改別特)

乘客	用隨	餐養	等物	設生	有盡	艙福	本公司
客	隨	宰	每	在	猪	食	司
	宰	以	日	船	生	除	船
	供	隨	上	鷄	外	應	大

拾陸日到香港

拾四日到上海

備胞旋唐注意

由雲高華啟行日期

澳大利皇后

三月式十日

亞洲皇后

四月三日

加拿大皇后

四月十七

國俄皇后

五月一日

客務總司司徒施佈

住信通施徒司

SETO MORE

Asiatic Passenger Agent.

Canadian Pacific Rly.

VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客

J. J. FORSTER

General Agent

Oce Traffic

VANCOUVER, B. C.

考慮中。首計畫爲在印度水面船隻操練。次計畫爲遣青年赴英倫練習。

時抱起已不省人事。卽抱之回家。召醫生來醫治。隨移入醫院。現恐有性命之虞。

◎亞人將被逐出工業上

〔人名鋪名俱譯音〕

藍烟通輪船八都地士羅士號。昨早壹點鐘開抵本埠。據船長賈氏稱。中國之兵利真

藝亦要照行。查在木業中最低之工金每點

耳。是以東亞人現在下界中佔有

英國格拉斯哥埠十四日電。星期杪。爲

美訊。開平治匪募捐專員

治。此事由其長女卑喇氏發見。煤氣乃由

君向各舖戶收繳捐冊

陳尙有三數商店門側。被彈從頭部穿過而死。該小童之

先後在該樓設筵。歡宴

件貨客。即日五點半鐘開赴遠東。貳爲總

將其已故之親屬周宗秀翁

一壹一號。與寓敦那街二二八號之江路地

更爲不可多得云。

該自由車被撞後。由火車帶去八拾三碼遠。

王錫松 雷騰翁 仕黃傳爵 雷宜韶 鄭閏吾

黃龍黃享鍾瑞黃良昭鄺池王斌

◎(◎
本堂創在雲哥華埠廣東街門牌四號專辦

▲党近埠

廣
注意 本堂醫生林弼臣寓
另置有製丸曷口承接製造各種丸散

▲ 坎問頓埠

醫主本強

容長	伍福蔭	林	黃長	羅雪景	委
秀來時	唐福女	唐益稔	岑順珪	羅雪景	委

唐
推傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種奇難雜
已馳名遠近所製各項膏丹丸散應驗非常

周維貞	陳文職	黃宗銓	曾光毓	馬叔東	周爲濶
周森	周道規	鄭修亮	熊宗鑒	周如鑄	
葉君棟					

問津焉如有患病者居在遠埠不能親到就

啟者各團體及各建校分所如有派代表參與台山中學開工

Vancouver B. C.

寄交廣州台山縣城籌建台中公所執事

1. The first step in the process of identifying a problem is to recognize that a problem exists. This involves gathering information about the situation and identifying the specific issue that needs to be addressed.

正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心泡製熟藥兼製造膏丹丸散發售本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應藥到回春焉

注意 本堂醫生林弼臣醫寓
另置有製丸偈口承接製造各種丸散如蒙
委托快捷妥當

講錄失鑒三六貳七

外科
醫生
林弼臣

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘年專醫跌打失魂
刀傷炮烙續筋駁骨癰癰喉症陰陽惡毒大瘡花
柳魚口便毒橫莖芒菓疔疔痔漏遠年爛脚湯火
損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種奇難雜症久
已馳名遠近所製各項膏丹丸散應驗非常向爲
僑胞嘉許賜顧有加實深銘感惟上年因事歸
國省親今將各事摒擋妥協復回云埠照常醫症
并在祖國親往揀選正地道藥材加料製煉大幫
膏丹丸散携同抵埠以應賜顧者之採求照常醫
症以濟患病者之困苦特登報端俾有症者知所
問津焉如有患病者居在遠埠不能親到就醫請
將病原如何列明買赤紙付來交本醫生林弼臣
本醫生定必按症施藥從速付上以應藥到回春
焉如有信函賜教請照下列內字付來

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘年專醫跌打失魂
刀傷炮烙續筋駁骨癰癰喉症陰陽惡毒大瘡花
柳魚口便毒橫莖芒菓疔疔痔漏遠年爛脚湯火
損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種奇難雜症久
已馳名遠近所製各項膏丹丸散應驗非常向爲
僑胞嘉許賜顧有加實深銘感惟上年因事歸
國省親今將各事摒擋妥協復回云埠照常醫症
并在祖國親往揀選正地道藥材加料製煉大幫
膏丹丸散携同抵埠以應賜顧者之採求照常醫
症以濟患病者之困苦特登報端俾有症者知所
問津焉如有患病者居在遠埠不能親到就醫請
將病原如何列明買赤紙付來交本醫生林弼臣
本醫生定必按症施藥從速付上以應藥到回春
焉如有信函賜教請照下列內字付來

英屬代理

弟因花柳遺毒。日坐愁城。或見骨節痛煩。或見皮膚痕瘡。種種弊病。難出于口。治藥求遍。病無稍減。隨購奇生行所製花柳搜毒酒合花柳搜毒丸。輪次治理。數年苦疾。藉以告痊。弟德戴二天。謹掬愚誠。力行介紹。

僑英 Rex Cafe P. O. Box 34
Wawata, Sask. Canada 劉春恭頌

雲埠明和大鐵行

諸君注意
(仔人)嘜大小各器具俱全價
甚相宜



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C.
電話 (詩摩) 參一〇四 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

廣東新聞二

●埔王案內幕之真相
王懋功被擒案，迭經本報發表，昨據王氏心腹某軍官云：王氏此案，極爲冤抑，與外間所傳者迥異。據言：王氏之被擒，全在搜獲上海黃大偉許崇智等聯名函件，而此等函件，純係黃許等單方勾結，王氏事前並無與之往來。蓋王處黨軍肘腋下，豈肯公然通敵，以性命爲兒戲者。至黃等致書王氏之由來，不自今日始，東江戰起，即頻頻勸王倒戈，王皆以一笑置之，不予深究，亦不向各要人表函，最近兩月來，滬上各右派勸王之函，紛至沓來，其絕大目的，則能動王氏之聽固佳，即不能動王氏之聽，而搖惑王間之感情，其計亦可售矣。蓋即抄去年勾結熊克武之舊本也。豈料王氏嫉惡過嚴，不悟外人圈套，同袍莫不爲王呼冤，只以事關逆謀，遂無敢爲王辯護者。惟將氏耳軟至此，將來敵黨專以此種手段，挑撥各軍重要分子，則繼熊王被害者，將有尤爲危險耳。現第壹軍下級軍官，擬聯呈政府，申訴此種內幕，一以營救王氏，貳以免貽累將來云。

●翁部問題之和平解決消息
翁輝騰部因反對該部副團長李慶退集於平海崙山一帶，廣州除調王伯齡之教導師直趨平山三多祝，出駐埔心外，並調吳鐵城之獨立師進駐海豐，以取包圍之勢。現據該師前方報告，目下各部均已到達目的地，計第一團守守公平，第二團及機關鎗駐海豐城，第三團則進駐赤石，至於該師砲隊，則由汕乘船運至海豐登陸，觀戰形勢，翁部似已陷於包圍中，殊難再向別方退却。聞翁部昨已派代表向獨立師團長磋商，願編入該師，誠以獨立一師究屬翁籍軍隊，彼此同屬粵人，接洽較易，勝於編入外籍軍隊中，多不謀團結，將來非至完全被人消滅不止也。並聞雙方磋商，頗爲接近，大約總可就此結束，此事將無須武力便可解決。

●英德縣屬之大械鬥
清遠屬之英德附近，朱姓與聯鄉戰鬥，演成焚燬關全墟慘劇，詎英德縣兩鄉戰事又聞，查英清兩縣交界之大洞地方，係與新州毗連，鄉民以張李兩姓爲最大族，然雙方俱有不良子弟，作搶劫生涯，彼此因是已積不相容，恨之已久，且歷經數次小衝突，連日互相殘殺，鎗彈橫飛，每姓各有多門，約有武三千人，勢極浩大，死傷多少，尚未可知，聞該處防軍爲維持地方，計已派隊前往制止，而地方有司亦仍未能逆料。

香港天壽堂藥行

海狗鞭健腎丸
治婦女經期不調
赤白帶下等症

天壽堂姑嫂丸
治婦女經期不調
赤白帶下等症

總經理雲高華埠金利源藥行

溫金有告白

啟者本行辦理各項生意，買賣紙、權理紙、各籍紙、國紙、屋地、地契、囑書、各等合同、各種文件、均可代理，如蒙賜顧，定當妥辦，諸君告白、祈爲垂青。
寫字樓在雲高華埠細街五百零壹號
W. A. Cumyow
Bd. Phone Sey. 2246
Can. Bank of Commerce
1114-1116

汝利慎始

繳經費啓事
啟者本團自成立以來，承蒙各界愛護，每年每位繳經費銀一元，以資維持。因生計問題，各手多難，往往別埠本年正月一號起，至三月三十號止，凡我團員，無論居住何處，均須將本年所欠之經費，付回本團，以便彙交。如逾期不交，自後其入團者，概不支理。特此聲明，以昭大信。

金利源藥行
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. PHONE SEY. 899-3239

散丸丹膏明達陳彬裴趙民壽鄭南樹姚常超趙行生奇理代

電話失唐三二九九

德紹滙兌公司 廣告
本公司自設通匯，其快捷，多受各界之倚賴。凡有往來，請至本公司辦理，定當妥辦。特此聲明。

金利源藥行
天喜堂調經種子丸
車法

新到大宗
大帮新荳粘米
各款棉絲說衫
新靚絲髮衣襪
顧繡檯山絲巾
蓮藕時菓水貨
油米貨品俱全
香港英盛隆

貨價行情印便函索即寄

萬源昌
MAN YUEN CHONG CO.
125 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8657

品貨帮大等上新辦選現

絲苗米
山唐
荳粘米
從化生油
各種名茶
蘇杭雜貨
合時水貨
江西磁器
各樣俱全
發行零沽
特別相宜

貨價行情印便函索即寄

合生號
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

新到大宗
大帮新荳粘米
各款棉絲說衫
新靚絲髮衣襪
顧繡檯山絲巾
蓮藕時菓水貨
油米貨品俱全
香港英盛隆

貨價行情印便函索即寄

金菊園
Wing Kee
32 Market Alley
VANCOUVER, B.C.
電話 3479
雲高華埠 仔街三拾一號

啟者本公司不惜工本，特聘名師，巧製各色臘味，適口含香，遠近馳名，取價從廉，如蒙光顧，無任歡迎。

美味金銀肝
鮮明蝦肉腸
廣州南乳腸
本地鴨肝腸
美味金銀肝

寄費買者自理

永利源謹啟
司理阮本祝
Kwong Nung Lo & Co. Ltd.
1001-1003 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave. Edmonton, Alta.

啟者本堂成立已逾拾載迄今不日樓
始克告成前各處昆仲已交堂底者固
而未交來者亦屬不少如各處昆仲未
堂底者望速繳來以備開幕後注冊爲
此佈

中華民國拾五年二月廿六號

[illegible][illegible]

SAM SING LUNG
 P.O. BOX 155
 LEWIS BRIDGE ALTA.

生隆棧大寶號司事鑒鈞敬啟者弟因勞事過度以致身體孱弱腰部常痛不能操作者數月常訪醫治尙未得其效痛苦日甚閒取報章一看則知趙邦立醫生精製腰痛獨步藥水專治合弟之症遂買一罇照方食法果見腰部不痛獨步之力不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再卅世是以敢贊一言俾得同症者訪津也

▲趙邦立內外方脈醫寓
(○)新到唐山各種瓜菜米礮客
電話 (特 廉) Phone Sey. 6771
Vane Lung Jan, 26 Perder St W Vancouver B. C.

●墳穴生理婦人案三誌

婦案後 社會人士 異常注意 現聞該婦自入市立醫院醫理後 已畧清醒 九日能食粥 精神已回復 但言語之間 尙時有恐慌狀態 昨赴醫院探查 據稱姓凌名亞意 年三拾二歲 番禺黃埔深井人 無父母 亦無丈夫 係不落家的 在家耕田 此次因其姊凌亞苗 住在第七甫 門牌米記清姓 又云其姊係爲人之第二妾 姊夫和銀號僱工 遂來省覓工 某日出街 忽遇狂風蓋面 不醒人事 某日後乃知身藏穴中 穴內有瓦甕貳個 一貯食物 旁有青菜 另有一空甕在旁 遂將所貯食物食去 大約住穴內

亦奉命到詢此案真相 該婦人父忽生誤會 作恐慌狀 據劉耀所說 則覺該婦人之日 兒所封穴口之坭 非就地之坭 似由別處担來者 其坭色亦新 至多不過四五日間耳 此種情形 顯係外人將他封藏於內 惟其所封口之坭 不夠百斤 其厚不過二三寸 若係欲捕禁他 而又不得將婦人綁 則該婦在穴 用力豈推 該坭便可立倒 若係想謀害他 何以該墳口留有寸餘闊通氣 此貳疑點 似皆不合 然在該婦未完全能自述時 何事被藏坭穴 殊難明瞭 真相云

廣州軍界日來調兵分赴東北江 異常忙速 茲查滇湖兩軍方面 對於此次大將李之事 只取中立態度 及至昨七 日 滇軍封用民船四十餘艘 預備載兵出發北路 似有軍事動作 記者特因此事詢之湘滇兩軍某軍官 據云 現在滇湖兩軍爲維持中立起見 已由朱譚兩軍長 各自劃分佈防界線 英德以上 則由湘軍佈防 維持秩序 英德以下 則由滇軍佈防 故朱軍長於昨日封用民船多艘 擬於拾號載兵前往高塘營帶佈防 至昨日社會諸僑佈防北江方面有軍事動作者 乃日前朱

除投誠滇軍 至日昨王部率師始行抵粵 當時湘軍誤會該軍來侵 故與之衝突 後經雙方解釋 始行無事 所傳軍事動作者即此 現該部已有五百餘人抵省 日間即調往防守新街

●最近檢查郵電情形

省政府前日特令公安局派遣專員 檢查市內郵件 業於昨日 開始施行 所有出入口郵件 皆須一律由檢查員加蓋經檢一戳記 始准送達 至於電報一項 則現下尙未在檢查之列 公安局亦未有派出電政檢查員 無給明密碼電報 頃皆照常拍發送達 並無如何取締

詩晏亞

詩晏亞·加拿大皇家鐵路也。車行經過
 平坦·無高山峻嶺懸崖絕壁之險·加以
 車行迅速·雅潔堅固·坐位作牀作櫈·
 開合自如·車中常備五行·利搭客烹調
 之用·兼接駁太平洋·代華友寫下列
 各公司船紙·華友往來光顧·極表歡迎

各公司最近往遠來船期

布路地士	▲藍煙通公司
廿九號	四月廿九號
路比利	五月拾二號
四亞公司	五月十三號
俄國皇后	五月廿三號
▲提督遠東公司	五月廿三號
▲提督遠東公司	五月廿三號
麥頃利	五月廿三號

華安均
 代理人處

QUON ON JAN CO
 29 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.
 廣安
 麥氏安
 Kwong On Man Co.
 48 Elizabeth St.
 Toronto, Ont.

水隆李
 隆千
 WING LUNG CO
 33 LaSalle St. W.
 Montreal, Que.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

KWONG YEE LUNG CO.
 135 Pender Street East
 Phone ev . 026 Vancouver, B.C.

唐山粘膏丹丸散
 唐山絲苗日用貨品
 從化生油應有盡有
 合時水貨俱各齊備
 參茸玉桂一體歡迎
 如蒙光顧

新到大宗
 貨到
 品發售
 貨發售

司理關崇穎啟

神德 馮庭耀 薛其桂 鄧錕

馬 胡立積 陳象和

唐 胡松就 關禮堂

張 烈黃震東 溫理

周瑞常 以上各壹元

以上各五毛

▲ 致公堂鳴謝第四期經費芳名

馬昌 葉華北 鄧錕 以上各壹元



KWONG YEE LUNG CO.

存心軒應驗膏丹丸散發售
曹統新內外方脉跌打雜症
廣告

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方書
(通訊處) C. T. SUN, 906 W. TEMPLE ST.
LOS ANGELES CAL U. S. A.

◎清血消粒解毒丸

每盒二兩庄銀二元五
每料八盒銀一十八元

此丸之性
治腰火丹
頑癬疥癩
微生毒物
傳染各症
解身蛇蠱
癰疽疔形
粟瘡毒疔
飛瘍天泡
試服全料
治無不應
紅雲血癰
皮膚濕毒
浸淫毒病
毒火九經
水濁不消
每樽一元二五

◎跌打積瘀作痛丸

每兩銀一元五
料十五元

癰疽一切
疔瘡不止
臭狐汗斑
微力擦擦
取效神速

飛絲蛇蟻
永不再發
能清手續

疥癬疥癩
血癬等屬
油膩風毒
三角風毒

每見世人患跌傷打傷者傷多恃年少力強不介意調治或治
不如法致成癰瘻或癰瘻成癰瘻或癰瘻成癰瘻或癰瘻成癰瘻
後復氣血均由癰瘻遺患本軀揀選和氣行瘀止痛消積之藥
調製煉成丸散治遠年積癰瘻變成風痛氣痛氣痛氣痛咳嗽痰

立即止痛散 每樽四毛 每打四元

正痛止痛 氣力最雄 斷筋折骨 跌打刀傷 東疾爲準
日久成風 火燒水烙 砲礮毒攻 骨風癰節 火燒脚腫
小兒驚風 頭暈目眩 腎大要節 跌打損傷 跌打損傷
跌打損傷 跌打損傷 跌打損傷 跌打損傷 跌打損傷

○ ○ ○ 誤傳惡毒 幸遇良醫 (來函照錄)

此藥照法服用先除白濁後服骨節之毒手腳二節前後無形
今見良藥尚未用盡而頑症早已痊癒弟現工作如常謹奉敬啟
以謝無窮之大德並由信內夾付銀票三元務除回郵日所
欠藥價數角其餘謹奉先生杯茶之需幸祈笑納爲盼此頌

An Chong, Apartado 15, Ensenada B.C. México

◎◎◎我証此散不愧名爲立卽止痛來書照錄

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀席不能進食數日正在束手無策之際

忽憶及先生上月付來之立即止痛散立刻如法開服二樽
轉瞬間其痛若失而面皴之腫亦由此而消若無此散其痛
堪言矣以弟觀之此散確爲第一妙品也謹誌數言以
刊入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又附上銀票
元求即付下止痛散五峰以爲防身之用是荷此請
王君玉照

◎積瘵成風苦難當 幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美於市省山亞寸埠兵營拾五
 年餘 15th F. A. Exchange, 9Camp Travis, San Antonio,
 大醫士用 John Lee, 1116 S. Liberty St., Jackson, Tenn. 必效回生

(Text.) 某營餐館之菜偶因觸傷小腸激成疾風常發疼痛甚楚難當乃函求
蛇膏貼之之後功效甚佳付來跌打磚瘀作痛及跌打風腫
料其甚疼愈已歷年餘不見復發可繼續施治甚其服食不忌
茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其
來函係以爲四君子茶莊數年之久召客皆七月

廣東新會三江中山里村人趙北成謹

正副社長
▲◎▼
當近埠達權社各
科任務職員表
馬治良 黃世利

正副 幹事	正副 監督	正副 西文書記	正副 司庫	正副 議長	正副 中文書記
鄭家滋	周利榮	袁社福	伍忠榮	鄭志榮	方志榮
黃光準	曾準	鄭壽松	伍錦	鄭松濂	周作

總務科評議長
張壹新
陳湖錦
鄭寬
吳松貴
林舉齊
鄧開勝
梁添福
周安彪
林鐵郎
周安彪

江胡周曾鄭
金德信巧厚
羨亨炳傳光
曾黎梁李唐鄭
瑞尙伯唐鄭
鵬恩德如享源
鄭何岑袁李
信胎廣錫奕觀
添耀錦倅蓮
鄭黃曾鄭鄭郭
忠渭吉業
柱延遜遊才

○東華酒樓
新記

東主西賓。延春宴杏。華僑旅客。話甚
談梅。酒興方濃。何妨來醉風月。樓
觀高爽。居然雅致。瓊林。新到名媛。
獻杯迴殊李鳳。記懷醉晚。餐艷何必

尊師。好妙厨師。中西著名烹飪。餚
 品物。壹暢別野乾坤。廣創法廳。流
 域行樂。告我僑梓。歡作常飭。
 門牌片打街卅七號喊線一七四八
 十一月六日 雲埠東華酒樓新記

表林天木啓事
各埠僑胞及本行股東存款顧客偷關於
本行僑務上海各埠遊歷部及股份存款
營業等事。有所接洽請照下列地址函
函爲荷

通訊處
（雲）高華五洲大藥房轉交林天木收啟
T. K. Liu, c/o Eng Chee Co.,
104Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

正會長 李邦宇
正書記 方長邦
西文 李學利
理材 李學利
副黃添
副陳李
副陳浚

年職員表

致公堂十五

評議員	庶務	調查	核數	監督	監理	議長
李萬濟	黃卓宋	李瑞錫	李瑞錫	李瑞錫	黃錫	李瑞錫
副	副	副	副	副	副	副
馬欽存	葉振安	曾長智	黃長智	唐長智	黃長智	唐長智

關	梁	呂	楊	馬
有	生	光	金	榮
勝	彩	光	寬	榮
甄	李	呂	唐	湯
金	明	燦	添	義
楊	梁	呂	黃	李
參	林	進	收	百
葉	林	光	買	四
四	福	李	唐	黃
	福	朝	福	植
		達	植	照

黃琪	陳文煥	方文彩	曾寶
陳兆文	楊超馬	良	李炳

李連發	五十元	朱洪拾元	蘇百具	謝汝振	曾美
趙仲南	二十元	朱作霖	二十元	司徒如	十五元
鄧雲章	黃珠世	梁紹廣	林立榮	周達瑞	蔡光
以上各拾元	梁蘇	呂就	李蘭	唐享	
朱開昂	黃光	麥勝	周什長	林兆元	陳篤
司徒琪	鍾合	周錦洋	司徒雙	馬錦綸	吳象
趙壽榮	林德珍	陳詠全	陳源嘉	鄧賢	林舉愷
趙保	周錦華	郭龍慶	各五元		
李連發	五十元	朱洪拾元	蘇百具	謝汝振	曾美
趙仲南	二十元	朱作霖	二十元	司徒如	十五元
鄧雲章	黃珠世	梁紹廣	林立榮	周達瑞	蔡光
以上各拾元	梁蘇	呂就	李蘭	唐享	
朱開昂	黃光	麥勝	周什長	林兆元	陳篤
司徒琪	鍾合	周錦洋	司徒雙	馬錦綸	吳象
趙壽榮	林德珍	陳詠全	陳源嘉	鄧賢	林舉愷
趙保	周錦華	郭龍慶	各五元		

英洲九魚山粉廣告

本號開辦以來，承蒙各界愛護，生意興隆。茲因本號業務擴展，特由英洲運到大批九魚山粉，品質優良，價格公道。歡迎各界垂詢。

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Co.

華高雲

WAH YING ROOMS
105 Pender St. Phone 6828
Vancouver, B.C.

啟者本棧重新修飾，環境優雅，房間寬敞，光潔如新。設有各種房間，價格低廉，服務周到。歡迎各界光臨。

公債 域多利埠

李連發 五十元 朱洪拾元 蘇百具 謝汝振 曾美
趙仲南 二十元 朱作霖 二十元 司徒如 十五元
鄧雲章 黃珠世 梁紹廣 林立榮 周達瑞 蔡光
以上各拾元 梁蘇 呂就 李蘭 唐享
朱開昂 黃光 麥勝 周什長 林兆元 陳篤
司徒琪 鍾合 周錦洋 司徒雙 馬錦綸 吳象
趙壽榮 林德珍 陳詠全 陳源嘉 鄧賢 林舉愷
趙保 周錦華 郭龍慶 各五元

廣東各屬新聞

「恩平」函：上渡頭橋處，月之初拾日，上渡頭橋有一蛋婦，年約知命，將八歲之小童拋落海中。幸有一老嫗，見之，欲救，被該婦攔阻。老嫗欲救，被該婦攔阻。老嫗欲救，被該婦攔阻。

廣東各屬新聞

「佛山」函：市警備處，於廿三夜，被各工會工人圍繞，在該處滋擾。市警備處已派員前往處理。目前局勢緊張，市民應保持冷靜。

源祥永

Win Chung Yuen & Co.
535 Carrall St. Vancouver, B.C.

本號開辦以來，承蒙各界愛護，生意興隆。茲因本號業務擴展，特由英洲運到大批九魚山粉，品質優良，價格公道。歡迎各界垂詢。

美國郵船公司

American Oriental Mail Line
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
City Ticket Office, 1300 Fourth Ave. General Offices, 1519 Railroad Ave. So. Seattle

本公司船每七天開一期，照常來往遠東。直理上海招商局碼頭。兩天然後開行，回港每位收船脚戰費銀八元。由雲埠包出域多利。貴客在雲埠包出域多利。

樓梯擴闊

瓜菜鮮美
豬雞鴨鵝
隨時生宰

本公司船每七天開一期，照常來往遠東。直理上海招商局碼頭。兩天然後開行，回港每位收船脚戰費銀八元。由雲埠包出域多利。貴客在雲埠包出域多利。

雲埠總代理

滋保堂酒莊
李連發 謹啟

本號開辦以來，承蒙各界愛護，生意興隆。茲因本號業務擴展，特由英洲運到大批九魚山粉，品質優良，價格公道。歡迎各界垂詢。

滋保堂酒莊

滋保堂酒莊
李連發 謹啟

本號開辦以來，承蒙各界愛護，生意興隆。茲因本號業務擴展，特由英洲運到大批九魚山粉，品質優良，價格公道。歡迎各界垂詢。

Abbey's SALT

葉備鹽醫治頭痛及腰痛
痛最為有效用者甚為
舒暢此鹽各藥肆均有
出售

本醫士啟

維城致公

總堂再為
媽力埠籌
建公堂事
通告

啟者前代發出媽力埠籌建公堂籌款，現已收到捐款。特此通告，以資鼓勵。

燐補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

外埠寄費買者自理

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

新到新出新款唱碟

探地之祭瀟水 雙面 三隻

著名丑 生鬼容演唱

夕陽紅淚思親 雙面 兩隻

超等女伶李雪霽演唱

名士風流 雙面兩隻

女愛牡丹蘇打洋琴自唱
打洋琴之唱碟前所未有此乃新出之作品也
每隻沽銀七毛五仙

雲埠五洲大藥房啓

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

狗仔嘜新出唱碟目錄

四郎回營	四隻	千里駒湯丹	二隻
鄭亮藏龍	四隻	溫生財炸學琦	二隻
私探營房	四隻	孫武子演說	四隻
西邊驛掌	四隻	革命黨焚督署	兩隻
六國封相	三隻	沙河祭金嬌	三隻
轅門罪子	四隻	紅拂女私奔	四隻
陳宮罵曹	四隻	楊貴妃訴情	四隻
錯倒鴛鴦	四隻	賈寶玉哭靈	二隻
存芳遇盜	四隻	劉金定斬四門	三隻
辨才收妖	六隻	唐明皇長恨	四隻
破鼓記	三隻	猩猩女追夫	兩隻
賣兒葬翁	三隻	李太白醉酒	壹隻
寶玉離生	壹隻	林黛玉歸天	兩隻
寶玉離生	壹隻	書房求婚	兩隻
狐狸報恩	四隻	素蘭戲叔	四隻

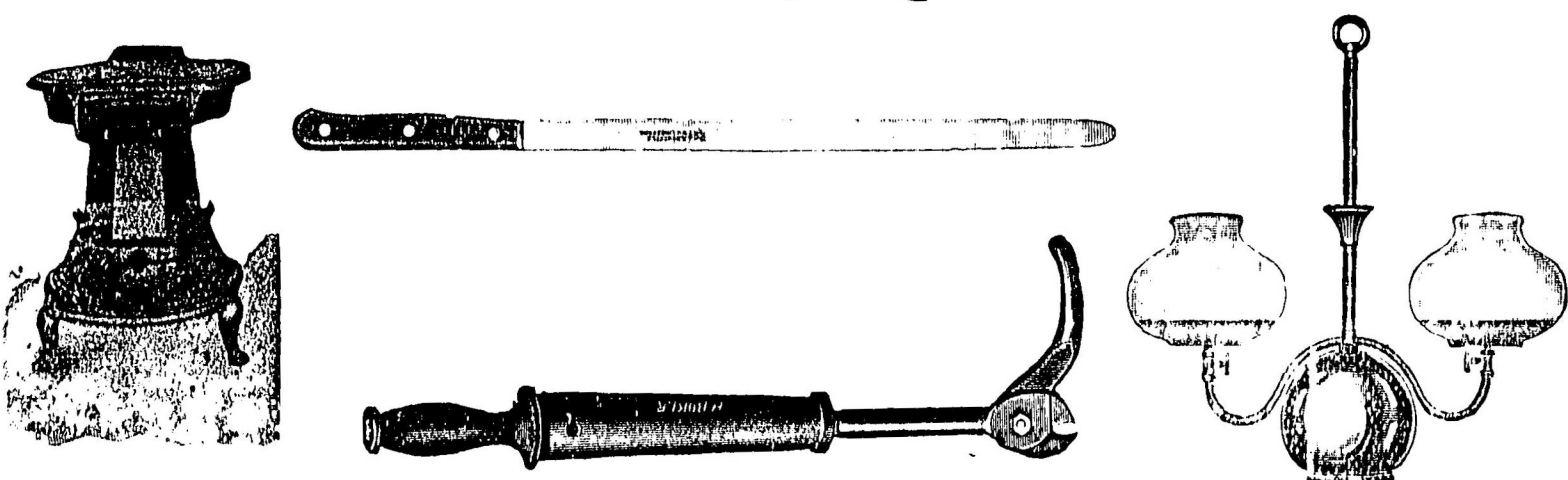
以上唱碟俱是拾寸雙面

每隻沽銀七毛五仙

雲埠五洲大藥房啓

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

環球公司鐵器行



張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖

WANCOW CO. LIMITED HARDWARE

33 Pender Street East Vancouver, B. C.

Phone Sey. 4994

肆九九肆 (麼詩) 話電

元發號

棧華

Y n Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378 (矢麼) 四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B. C.

新到
大宗荳粘米絲苗米蘇
杭紙料油糖海味雜貨
各種嚴茶自晒臘腸臘
鴨發行零沽價額相宜
貨價行情單印便函索
即奉

司李照明 李森學 披露
理林禮揚 李禮明

維籌建台山中學校校舍總所謹訂

▲開幕預告
詹本年五月廿四日 (即夏歷四月十三日) 爲新建台山中學校校舍落成舉行開幕典禮豫期敬請
僑胞諸公回國
貴臨指示不勝翹企

金源拾足金器首飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396

71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

四郎回營	四只	千里駒湯丹	四只
鄭亮藏龍	五只	溫生財炸學琦	四只
私探營房	四只	孫武子演說	四只
西邊驛掌	四只	革命黨焚督署	兩只
六國封相	叁只	沙河祭金嬌	叁只
轅門罪子	四只	紅拂女私奔	四只
陳宮罵曹	二只	楊貴妃訴情	四只
錯倒鴛鴦	四只	賈寶玉哭靈	二只
存芳遇盜	四只	劉金定斬四門	三只
辨才收妖	六只	唐明皇長恨	四只
破鼓記	叁只	猩猩女追夫	兩只
賣兒葬翁	二只	李太白醉酒	壹只
寶玉離生	壹只	林黛玉歸天	兩只
寶玉離生	壹只	書房求婚	兩只
狐狸報恩	四只	素蘭戲叔	四只

城七毛五

唱碟 不能盡錄印有目錄函索即送

另代理卡林比唱碟每塊七毛五

司理人 林沾 李奕柱 同啓
林源 林潤德

輔行雜貨公司

生參油紙文化漆竹絲瓷

(發熱茸米料房妝器器髮器專辦)
(行藥玉海炮用物鞋藤名古辦)

材桂味竹具品襪器茶玩

FOO HUNG COMPANY

127-129 PENDER ST.

PHONE SEY. 3440

VAN COUVER B. C.

牌招認請顧光胞僑

酒名一第國中
賞有房酒家皇

五玫瑰露
五加皮



請認明此商標

啟者本號由中外名廠不惜鉅資採辦各色美酒其氣味清香遠勝於他處之酒且能壯身健體誠為居家旅行必備之品也本號所辦之酒均係名廠出品品質優良價格公道諸君光顧請認明此商標庶不致誤此佈

廣源生

KWONG YUEN SANG CO.

178 Pender Street East

Phone Sey. 8048 Vancouver, B. C.

拾足金葉

址住照請

麗生號葉初曉

LAI SANG CO.

437 Carrall St.

Phone Sey. 3479 Vancouver, B. C.

美盛號鄧港

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162 Vancouver, B. C.

聯盛公司

LIN SHANG

1 Pender St.

Phone Sey. 4295 Vancouver, B. C.

哀情
小說
蓮娘述語
(八)

香港人的恒宜「好食爲精仔」。又曰「不怕你做衫褲，祇怕你吃落肚」。誠以穿經食去，則口腹已實受其患，不虞有意外之損失。非若做成衫褲之尚可被竊，或賭敗而將之典賣也。基於此義，故大都以好食爲前提。觀於近日酒樓茶室之生意滔滔，後至者已無容足之地。可見一般人之好食矣。余友小立君爲余吉甯人，吾人閒居，終日歎貧，大抵一至

故我

詳爲檢視。中有美人小影。容豔而冶。郎愛不忍釋。時而睇儂。時而睇像。一若互相比較也者。慙笑曰。畫圖省識春風面。鰥生何幸。安得左擁南威。右抱西子耶。儂驟聆其言。容爲之動。念期在蜜月。乃有此野心勃勃。寧不可危。顧茲語實不能言諸口。否則郎必譏儂濃辣矣。乃佯爲弗聞。徐徐離座去。謂將起而更衣也。

是夜。儂偶有所感。坐對銀燈。間作微喟。郎覺之。婉言慰儂曰。卿殆思親耶。然流鶯比鄰。外家不遠

昔袁子才詩云「無情何必生斯世。有好偏能累此生」。此言嗜好實爲壹種通病也。然而此種通病。爲吾人之所不能免者。殆根據情之壹字而生。人不能無情。斯不能無好。孟子所謂「知好色則慕少艾」。此情的作用使然。倘欲將「好」之一字掃除。非首先打破「情」字不爲功。吾人斷不會主張打破情字。故對於奸字祇得談論之。勢不能破除之。此良心之言也。茲就所見香港普通人嗜好。分類述評如左。

▲一好食

種花足以養神

晉有愛菊之陶淵明。宋有愛蓮之周茂叔。菊與蓮固非凡卉。而愛菊愛蓮者之旨趣。亦可推想。蓋花之色香品格。往往經名人之賞玩。而倍增其價值。要以其有一種天然之美感。能養我神耳。

（勞心者之福音）（晚成）

嘗觀一般勞心之人。悶坐斗室。戶外生活。少有注意。事務之暇。或觀淫辭小說。以資消遣。一失足成

第
八
頁

千古恨。豈勝浩嘆。或呼朋引類。期。高設榻以待。或曰千里之期。作竹林之戰。傾家蕩產。不一而足。能必信乎。高曰。施生篤行君子也。消遣之方法極多。不得其道。戕。如不信者。吾不復交天下士矣。賊身心者有之。毀名敗譽者有之。言未既。虹玉挈其子擔簞至焉。

施玉璜千里赴約

前清休甯施虹玉璫。少應郡試。見鄉先生講學紫陽。瞿然曰。學者當如是矣。遂棄舉子業。發憤自力於躬行。每會講。先一日齋肅宿。務設誠以感人。教學者以九容養外。九思養內。與人交。必以信。已而事梁溪。從高彙旆先生遊。既歸。與高先生期。某年月日當赴講。及

好友難爲別。臨行更悵然。滿城人折柳爭贈作歸鞭。買杏春三月。槐錢之瓊筵。壺提周百鹿。醉祝星纏。今作賢勞使。爲公效駿奔。東旋勤典禮。興學救國魂。希力共桃李。開花艷中原。養才豪百粵。

心學務均堪嘉尚賦此以贈

〔朱石泉〕

The Oyart Trading CO
Box 194t. G. P. O.
NEW YORK, N. Y.

價目	大減價	野山庄洋參	每磅	舊價
	洋參	第一號頂上洋參		廿五元
		第二號頂上洋參		廿四元
		第三號特別洋參		十八元
		第四號好洋參		十六元
		第五號好洋參		十四元
		第六號洋參		十一元
	第七號洋參碎		九元	
寄客費本公司支給				

山巴崙致公堂收到夏城致公堂各昆仲購公債名列

致公堂五十元	李偉畚	李容光	李景棠	李偉璇	李雲炳	李雲桂
李紹衍	譚裔俊	馬卓波	鄧廣才	余滙中	以上各十	
何貽進	李祐灼	伍勤俸	譚暢賢	譚煥宏	林雨亭	
梁象鵠	貳拾元	鍾印仕拾元	許星樓十元	劉錫然十	劉明勤五	
江紹凌	五拾元	馬本澤十元	梁象林拾元			
雲埠						
三盛連記一百元	岑女一百元	吳松茂九拾元	李銘南十元	馬享拾元	金五元	
黃立進五拾元	宋廣廿元	張滿廿元	吳其美十元	馬齊五元	葉	
呂焯拾元	黎宗枝十元					
馬榮宗五元	梁三龍五元					
馬奕五元	宋盛五元					
關定樑六元	○發烈五元	梁廣五元				
八五元	周堯光五元	○世贊一元五	日人園田五	○常炳二		
梁福三元	司徒典二元	關旋喜三元五	關仁璋	鄭奎		
○發賀二元	鄭華杞二元	伍子禮	關仁璋	鄭奎		
梁參秀	陳球	○以上各壹元五	守月嬌女士	黃乾山三元		
梁吉	○賞					
伍子禮	○子達	雷宜盈	劉明	○佑炯		
○才	雷法權	陳盈	禮儀	陳日昇	馬世棠	
周禧成	馬榮順	○培	蘇秩	鄭解	葉茂策	
關崇植	關祥	陳龍	林舉錦	梁象勤	吳彰	
○西林	劉維義	關國熾	關國秋	陳好	○明	
鄭任保	陳沾	胡樂	○家藉	陳莊	○常錫	
○贊世	○存	許栢	譚明	黃南傳	伍華王	
梁明	胡華	林佐	譚悅	林強	黃成	
何見	伍富	鍾恒	梁長	馬植	黃瑞	
馬俊詠	梁羣	雷贊	○漢	陳保	以上各一	
陳律	何林	林贊	○短	梁傑	胡	
鍾昌	林安	蕭盛	○發賀	司徒淳于	梁象林	
○漢	梁經	鄧松	黎勝	梁成	伍子禮	
鍾莊	麥烈	鍾其	梁利	蔣發	馬桂	
林德端	○信	馮炳	梁周	廖偉瓊	劉希治	
○潘	梁周	伍灼	梁連	廖偉治	余	
梁瑞	葉周	○傳榮	林信	廖偉治	余	
○如慈	梁銳	馬榮	張俸	○收飲	楊	
鍾瑞	梁余	梁榮	張俸	○收飲	楊	
伍福明	梁慶韶	馬榮	張俸	○收飲	楊	
		以上各五毛	○代黃	○代李		

年九十月四日中
 廣西日報
 壁合廣西新寄西出袖
 順北館銀彩和竹園
 香山新景

此袖珍中西字新舊曆
乃用上等紙料精印釘
裝美備誠居家旅行所
必需之要品也特價每
部沽銀一毫每打沽銀
一占郵費在內各打銀
票均可通用如蒙賜顧
速來

周耀初影相館營業部啟

▲**衞巴崙公堂**
收到滿地可
昆仲購公債

葉達遇壹百一拾元
陳祥利壹百一拾元
譚堂盛 譚家盛 李路
各二拾元 譚榮
年 譚廣順 譚利
各一拾元 馬連進
李鳥文 鄧桂錦 李
賢籍 司徒篤文 司徒
鵬張明就 李賢順 葉
春宜 葉茂華 各五元

岑女壹百元 李雲綺
銘宗枝 吳椿仕 黎
銘南 吳其美 李
各廿元 吳大敦五元

● 參茸五鞭壯陽丸	每兩壹員六	● 婦女調經止痛丸	每盒壹員六
● 參茸四鞭補腎丸	每兩壹員八	● 婦科調經孕育丸	每盒壹員
● 海狗鞭止遺精丸	每兩壹員八	● 婦科白帶至寶丸	每兩壹員
● 四鞭固本衛生丸	每盒壹員	● 內消花柳解毒丸	每兩壹員
● 男子夜夢遺精丸	每兩壹員五	● 花柳搜毒珠珀丸	每盒銀陸員
● 外單武漢大補丸	每兩壹員四	● 花柳入骨行毒丸	每兩壹員六
● 補腦安心寧睡丸	每兩壹員五	● 花柳入骨行毒丸	每兩壹員六
● 勞傷飲血吐血丸	每兩壹員四	● 花柳白濁止痛丸	每兩壹員六
● 治小腸疝氣痛丸	每兩壹員二	● 日久虛瀉收瀉丸	每兩壹員六
● 痔瘡止痛牛黃散	每兩壹員六	● 鹹風止痛珍珠散	每兩壹員六
● 消痔止大便秘丸	每兩壹員四	● 驅風濕折蛇毒藥	每兩壹員
● 男女頭風止痛丸	每兩壹員七	● 風濕骨痛脚痛丸	每兩壹員
● 即止心痛肚痛丸	每兩壹員六	● 寬胸健步養血丸	每兩壹員

種子之道。本諸父精母血。人苟先天不足。或色慾過。則腎精虛冷。陽事無力。未能有種子者也。本氏爲漢種起見。創製此五鞭丸。加重參茸以培血氣。用有情五鞭。以壯腎陽。佐以益精調陰陽之藥。專治男子虛陽萎。腰痛遺洩。婦人子宮虛冷。白帶小產。氣衰弱。眼花耳鳴。交合無趣。子嗣艱難等症。須速購服以固本根。

●參茸海狗鞭固腎止遺精丸 每料二元八
遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨節刺痛。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言。此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固腎益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。人白帶。經行不止。胥能治之。

○久樂如意丹 腎部助強丸 每盒五

◎◎良醫良相 再生之德

啟者弟前在叻士那埠向以種植爲業。因室人梁氏染有奇之症。常有病苦。當發之時。頭暈腦脹。欲裂不能。忍頭上若有機器在此。响動以致眠食不得。自由又兼身虛血弱。時常腹痛。信失期時。有白帶等症。者弟以爲婦女常有此症。不加意調。不料日久。症深連諸中西醫士調理。兩三年之久。乃用至參玉桂附子十薑。不知凡幾。均無效。驗費力耗財。不知多少。旁視之。稱無法可治。惟默禱怪症。再遇良醫。拯救。而已。偶閱中報。恍晤西氏大國手。已醫愈有萬千之人。乃萬家生佛者。即將前症寫信詳明。先付貳拾元。長短後計。蒙即授我以刀之藥。食十數天。前病皆愈。步履飲食如常。連數月。不慎風寒。復發。食肥膩生冷之物。忽又變心痛。若裂氣促。欲絕。頭暈作嘔。此又若經霜之垂楊。枯樹欲舉。未復欲搭。舉出大埠。即付藥。得哥哥之嘆。再付藥。紙拾五元。復能飲。搭畢。星竺西氏即付藥。來食之。就順氣止痛。止嘔。何仁仁丹。功效之神速。也是仙者。抑是神醫者。耶。古語云。神而明之。存乎其人。明而知之。亦謂神竺西氏。是良醫巨擘也。見其治理各症。皆應手取效。弟婦其醫愈。乃再生之德也。弟華均向以忠信待人。無詭言謬妄。舉謹登數言。于報章。俾有疾者。知其間津焉。弟蒙華均恭。僑胞患病。若未。必應服何藥。可將病狀詳告。

由本醫生按症付藥。郵費買者自理。

通 訊 處
HUCC SAI.
904 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO CALIF. U.S.A.

(意 注)

